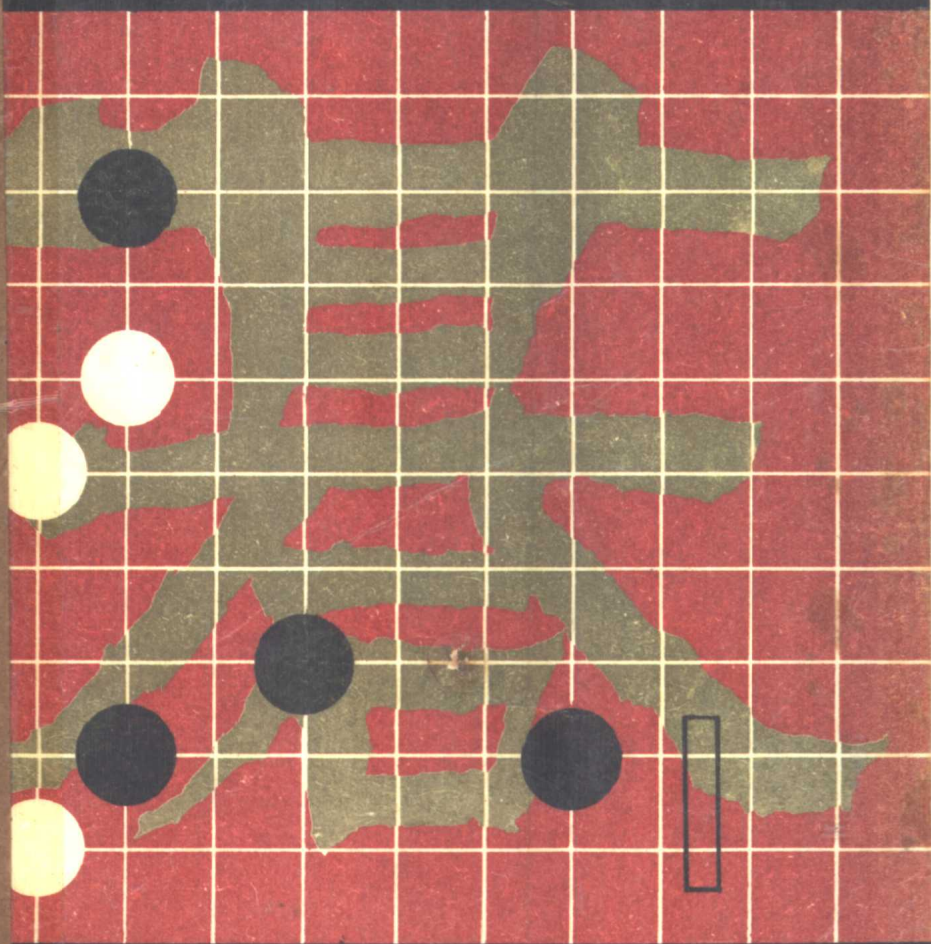


日本圍棋



商 务 印 书 馆

日 本 围 棋

(第 一 辑)

《日本围棋》编委会编

商 务 印 书 馆

1988年·北京

《日本围棋》编辑委员会

主编：高 崧

顾问：廖井丹、宋汝芬、沈 勃、林尔蔚、陈祖德、聂卫平、
罗建文

副主编：陈应年、王汝南、王品璋

编委：（按姓氏笔划为序）

王汝南、王品璋、马 诤、华以刚、吕会民、刘思明、
陈应年、陈宝辉、沈尺卿、吴玉林、高 崧

日 本 围 棋

第 一 辑

《日本围棋》编委会编

商 务 印 书 馆 出 版

（北京王府井大街36号）

新华书店北京发行所发行

河北省迁安县印刷厂印刷

ISBN 7-100-00388-1/G·108

1988年3月第1版

开本850×11681/32

1988年3月北京第1次印刷

字数 195 千

印数 20,000 册

印张 7 $\frac{1}{2}$

定价：2.25元

目 录 (第一辑)

-
1. 他山之石, 可以攻玉 高 崧 (1)
 2. 祝贺《日本围棋》出版 廖井丹 (4)
 3. 国运兴则棋运兴 宋汝芬 (7)
-

4. 吴清源棋谈 川端康成著 (8)
陈应年译
-

· 日本新闻棋战 ·

5. 强硬出击, 小林在应战中失误 坂田荣男解说 (12)
——记第11期“名人战”第一局 刘 钺编译

附录: 第11期“名人战”决赛第二局 (17)

6. 日本新闻棋战源流 张 锋 (20)

7. 第11期“棋圣战”决赛第二局 工藤纪夫解说 (28)
杨晋华编译

附录: 第11期“棋圣战”决赛第三局 (32)

8. 第41期“本因坊战”决赛第三局 武宫正树解说 (34)
姚 征编译

附录: 第41期“本因坊战”决赛第一、二局 (41)

9. 第34期“王座战”决赛第四局 加藤正夫解说 (45)
吴玉林编译

附录: 第34期“王座战”决赛第一、二、三局 (53)

10. 第25期“十段战”决赛第四局 张书泰编译 (59)
附录: 第25期“十段战”决赛第一、二、三局 (65)

11. 日本新闻棋战概况 (1986——1987) 周源译 (72)

12. 1987年日本新闻棋战特选棋谱 马方编译 (75)
-

·名人谈棋·

- 13.“世纪之战”随想……………聂卫平 (88)
14.难忘的三个“三三”……………陈祖德 (93)
15.我与中日围棋交流……………王汝南 (105)
-

·超一流棋手专辑·

- 16.“天杀星”加藤正夫……………亦 佳 (117)
17.“刽子手”的构思……………加藤正夫著 (124)
 陈 小 冬 译
18.布局三手棋……………加藤正夫著 (131)
 ——深思三着 刘 镛 生 译
19.回顾与加藤正夫的一局棋……………马晓春 (142)
 ——1987年中日围棋对抗赛“三番棋”之一
-

·名人教室·

- 20.布局与中盘攻防(一)……………吴清原著 (149)
 刘月茹译
21.如果是我的话,就这样下(一)……………藤泽秀行著 (157)
 马 骋 平 译
-

·棋史与棋话·

- 22.日本围棋简史……………小堀启尔著 (170)
 东 尔 译
23.中日围棋交流史话(一)……………马 诤 (175)
-

·围棋技术讲座·

- 24.什么是“自然流”……………张抒编译 (181)
25.手筋发现法(节选)……………石田芳夫著 (189)
 于志琪编译
-

26. 官子技巧大竹英雄著 (199)

——每日必争

赵隼欣 译

27. 第三届中日围棋擂台赛巡礼.....坐隐客 (206)

• 围棋小辞典 •

28. 追求快速的二连星布局 (一).....薛文增编译 (217)

29. 谁是当代最强的棋手.....有 平 (6)

30. 围棋上进法.....江铸久编译

熟练掌握某一种布局.....加藤正夫 (27)

愉快地学习.....赵治勋 (110)

多下棋.....大竹英雄 (148)

提高质量.....藤泽秀行 (174)

解答死活题.....坂田荣男 (230)

31. 补白六则.....晓知辑

“名古屋的小钻石”——山城宏..... (71)

日本新闻棋战知多少..... (74)

日本棋院的院生..... (87)

日本的业余段位..... (123)

日本的“棋道”..... (156)

为什么黑棋第一着要下在右上角..... (216)

书名题字: 沈 鹏

封面设计: 谈冰玉

版式设计: 刘思明

他山之石，可以攻玉

——写在《日本围棋》出版之前

高 崧

围棋，古称“坐隐”、“手谈”，是一项意趣高雅并富有竞争性的智能游艺。自春秋战国以来，中经魏、晋、南北朝，以至唐、宋、明、清几代的发展，已成为我国各阶层人士普遍喜爱的传统艺术。

作为联系友情的纽带，围棋曾在中日两国之间起过重要作用。史料的研究表明，围棋大约在唐朝以前就已经传入日本，并且逐渐发展成为日本的“国技”。近几个世纪以来，日本对围棋的发展做出了突出的贡献。日本的围棋人口众多，专业棋士力量雄厚，并且培养出许多围棋大师，将棋艺水平不断推向高峰。可以说围棋虽然起源于中国，但在异国他乡的日本也开出了绚烂的花朵。

从史料记载看，中日两国正式的围棋交往，始自我国繁盛的唐朝，并且在天宝及大中年间达到高潮。其间流传着一些脍炙人口的故事，例如有关日本政治家吉备真备在唐玄宗御前下棋的传说，以及日本国王子与唐宣宗时国手顾师言比赛的记载，都可谓中日两国围棋交流史上的佳话。唐朝以后，由于大海的阻隔和两国各自不同的国情，正式的交往似乎少了，但民间的交往始终未断。一个比较典型的例子发生在明朝，日本僧人虚中定居杭州，著作《决胜图》二十卷，后来被我国明代著名棋家冯应龙，选入他所编撰的

围棋谱集《适情录》中。围棋这朵智慧与友谊的奇葩，是中国和日本共同培育，凝聚着两国人民的心意和血汗。

中日之间的围棋交往，从民国初年开始，进入实质性阶段。但那时由于种种原因，中国的围棋已经落后于日本。日本“新法”的引进，促使中国围棋的变革。以濂越宪作为首的日本棋界朋友，始终抱着对中国人民的友好感情，为日中围棋交流倾注了巨大的心血。本世纪二十年代，在濂越宪作等日本朋友的鼎力襄助下，中国的神童吴清源东渡扶桑，终于成长为一代围棋巨星。吴清源的成长，生动体现了中日两国人民源远流长的友好情谊。

新中国成立以来，在周恩来、陈毅等老一辈国家领导人的关怀下，中国的围棋发生了日新月异的变化。1960年，由陈毅副总理和松村谦三先生亲自倡导发起，中日两国恢复了围棋交往。就在当时日本围棋代表团访问中国前夕，濂越宪作团长曾发誓说：“为促进日中围棋交流，我愿将尸骨埋在中国！”最近几年，两国的围棋交流出现了日趋活跃的新局面，以棋会友成为中日文化友好往来的一项最为积极的活动内容。

随着中日围棋擂台赛的开展，在我国掀起了前所未有的围棋热潮。尤其在青少年中间，提倡下围棋已经形同风气，使我国的围棋人口大量增加。这不仅告诉我们，围棋的春天已经到来，而且预示着中日两国的围棋交往势必进一步兴旺发展。

无庸讳言，从整体的实力看，日本的围棋仍旧比中国要强一些。这表现在日本的高段棋手比中国多，实力雄厚。对围棋艺术的研究广泛而深入。著名棋家撰写的棋书、棋谱名目繁多，细致入微，基本体现了当代围棋艺术发展的水平。

中国有句古话说得好：“他山之石，可以攻玉。”自民国以来，中国在同日本的围棋交往中获益非浅。当代著名国手，如陈祖德、聂卫平、马晓春、王汝南等，也都是在研究日本棋书、棋谱，并同日本棋手反复角逐的基础上成长起来的。因此，中国棋界历来对日本围棋所取得的杰出成就，给予高度的评价。

为了发扬国粹，在社会各阶层人士中倡导围棋，商务印书馆和

北京棋院联合主办出版《日本围棋》丛书,其宗旨在于向国内广大围棋爱好者,介绍日本围棋发展的状况,以利于国内围棋的开展。

《日本围棋》将及时介绍日本七大新闻棋战,以及中日两国之间的围棋交往(包括擂台赛、对抗赛、友谊互访等)。还将开设多种专栏、举办各种类型围棋技术讲座,向围棋爱好者介绍系统、准确、生动、有用的围棋知识,帮助初、中级棋手迅速提高技艺水平。

我们的工作才刚刚起步,希望能得到广大围棋爱好者的支持。



吉备大臣入唐图

(张希广仿绘)

祝贺《日本围棋》出版

廖井丹

商务印书馆将编辑出版《日本围棋》。这实在是件好事。

中国是围棋的故乡，历史上曾出现过许多卓越的棋手。唐代的王积薪，宋代的刘仲甫，明末的过百龄，清初的黄龙士和稍后的范西屏、施襄夏都对围棋理论和技艺的发展做出过重大贡献。在他们的时代，中国始终保持着围棋第一强国的地位。但是，到了近代，中国国运衰微，外祸内乱不息，使国人民不聊生，棋运亦随之衰微，终于被日本取代围棋霸主的地位。

围棋早在隋唐时就传到日本，并很快得到普及。中国唐代时，在日本的宫廷、寺院中下围棋的人已经普遍，水平也达到相当高的程度。中日间的围棋交流又可以说是从这时开始的。《唐书》上就有日本王子来中国贡物与“国手”顾师言对局的记载。不过，直到清初，在中日围棋交流中日本始终居于学生的地位。江户时代，日本出现名人棋所制度，本因坊、林、井上、安井四家受幕府供养，招收学生，世代相传，围棋水平提高很快，在清末就超过了中国。北洋政府时，中国棋手处境困难，很有前途的少年吴清源东渡日本，棋艺大进，成为雄视棋坛的一代大师。当时，中日两国棋手水平差距很大，日本占绝对优势。有一位日本女棋手来中国访问，走南闯北，竟无一对手。

新中国成立后，在周总理、陈毅副总理热情关怀和大力扶植下，围棋开始在它的故乡复兴。围棋活动普遍开展，年轻棋手迅速成长，中日间的差距不断缩小。在中日正式建交前，围棋已开始交流，这对两国人民友好往来起了一定的促进作用。1960年，第一个

日本围棋代表团来访时，中方在全部对局被让子的情况下，仍以二胜三十二败一和的结果惨败。但短短五年后，日本代表团来访时，中方就将差距缩小了。年轻棋手陈祖德还在分先对局中战胜日本九段岩田达明，首创战胜日本九段的记录。这是现代中日围棋交流史上第一个里程碑。在最近的第一、二届中日围棋擂台赛中，聂卫平连克日本五位“超一流”棋手，表明他跻身于“超一流”行列，这是第二个里程碑。近几年的中日围棋对抗赛中，中方连续取得好成绩：今年马晓春、江铸久也战胜日本“超一流”棋手加藤正夫。这标志着中国棋手已具有与日本棋手分庭抗礼的实力，中日围棋全面对抗的时代开始了。

但是，应该清醒地意识到，我们与日本的差距还是存在的。日本两大棋院，下属棋士甚多，仅九段棋手就有六十多人，而我们仅有六人。日本棋坛活跃着藤泽秀行、坂田荣男、大竹英雄、林海峰、赵治勋、小林光一、武宫正树、加藤正夫等一批风格各异的高水平棋手，而我们则为数不多。所以，我们的棋手，尤其年轻棋手和有前途的小棋手，应该虚心向日本成绩优异的棋手学习，多研究他们的棋谱。日本棋手向中国学习了上千年，经过一代又一代的努力，才从学生变成了先生。我国的棋手向日本学习不到百年，还不能当先生，要继续学下去。学习越多，当先生的可能就越早。实际上，我们向日本学到了很多。现行围棋中的无座子、分先棋里贴五目半、限时读秒就是向日本学来的。而技术方面，特别是布局，学来的东西就多了。要提倡学习，学习是前进的基础，而且是相互的。陈祖德等首创的“中国流”布局很有实效，日本棋手就学去了，还写出了研究著作。

现在，围棋这项益智活动，正在世界开展，已经有了围棋竞赛的国际组织，爱好者越来越多，每年都有人数众多的比赛。这项中国传统的有趣的技艺，不仅在日本得到发展，而且走向世界，真是高兴的事。

在中国，业已出现了“围棋热”。爱好者越来越多，普及和提高都在迅速前进。商务印书馆决定出版《日本围棋》，正当其时，

我相信它会得到广泛的支持。希望能把它办好,成为广大爱好者的良师益友。

谁是当代最强的棋手

谁是当代最强的棋手?是一个十分有趣的问题。比如聂卫平在前两届中日围棋擂台赛中,曾将日本几乎所有超一流棋手一一打下擂台。吴清源先生称许他:实际上已是世界第一。但有人说,“擂台赛”这种形式的比赛,用时短,又是一盘胜负,不如“擂台争十局棋”那样具有说服力。因此广大围棋爱好者无疑都盼望举行一次世界性的大型比赛,让当代那些世界级的围棋强手聚到一起,看看究竟鹿死谁手。

现在机会终于来了。台湾“应昌期围棋教育基金会”将在今年举行“世界专业围棋锦标赛”,届时将邀请中国聂卫平、马晓春、刘小光,日本加藤正夫、武宫正树、小林光一,台湾林海峰,南朝鲜赵治勋、曹薰铉等著名棋手参加角逐。这次比赛在组织、对局、用时、奖金等方面都作了严格、周密的规定,具有较大的权威性。

大家知道,1986年日本《围棋俱乐部》曾邀请著名棋手高木祥一、石田章、上村邦夫评选世界围棋十强。综合三人投票的结果,有如下十人入选:中国聂卫平、马晓春,日本加藤正夫、武宫正树、小林光一、大竹英雄、山城宏,台湾林海峰,南朝鲜赵治勋、曹薰铉。与“应昌期围棋教育基金会”邀请的参赛棋手基本相同。可知这些棋手的实力已为世界所公认。

那么谁会荣膺世界第一,“十强”的排列顺序又将如何?且请广大围棋爱好者拭目以待。

(有 平)

国运兴则棋运兴

——
祝贺《日本围棋》出版

宋汝桢

我国历史最悠久的商务印书馆将连续出版《日本围棋》，确实令人高兴。

国运兴则棋运兴。我国从1949年以来围棋水平的提高，充分证明了这一点。党的十一届三中全会近十年来，我国的围棋事业的发展更加显著。最近，两届中日围棋擂台赛，我国接连获胜。这些事实，更证明了这一点。

但是，国运兴则棋运兴，这句话讲的是国运和棋运之间的必然联系，讲的是事物发展的总趋势。我国围棋水平要从过去的衰落变为振兴，还必须作出艰苦的奋斗，还有赖于各方面的大力协作，共同努力。

近年来，我国围棋高手不断涌现，许多天才少年脱颖而出。他们对于围棋棋理的探索，对于围棋的战略战术的研究，都有了较高的造诣。但是要把我国的传统文化发扬光大，使之攀登到一个新的高峰，除了要总结实战经验之外，还需要认真总结我国古人的对局，学习他们精通棋理、长于计算的长处；同时，还需要认真研究日本国手的对局，学习他们若干年来在围棋棋理和实战方面的新的造诣。他山之石，可以攻玉。我们是唯物主义者，只有承认近若干年以来日本围棋水平超过我们这个现实，精心研究，虚心学习，取长补短，才能够早日赶上并且超过他们。

作为一个业余围棋爱好者，我盼望《日本围棋》的早日出版。祝愿它为广大读者所欢迎，祝愿它为我国围棋的普及和提高起到重要作用。

吴清源棋谈

川端康成 著
陈应年 译

起源

关于中国围棋的起源，我问过吴先生。几千年前的起源问题，总是神话传说之类，不是历史。我不过是用轻松的心情提问的。先打听一下起源，然后，我想听一听中国围棋的历史。

然而，吴先生关于围棋起源的说法是很独特的，他的谈话让我想到，好象是独特的。这也许是吴先生想像的起源说，但是从这种想像，也可以看出吴先生自己的围棋哲学。

“这是我的想像，……”吴先生预先说道。

“围棋，我以为可能是关系到中国哲学中的360的阴阳，也就是关系到天文学而产生的。棋盘上的目是361，而天体是由360组成的。围棋最初可能不是用来争胜负的，难道不可能是研究天文的工具吗？”

棋盘的361路系仿照天体的数字，这是普遍的说法，并非吴先生的新说。除去相当于太极的1，据说360是天体的数目，盘的四分是四季，一隅的90是一季的天数，周围的72是72候^①。黑白棋子是表示阴阳的。但是，说围棋最初“不是争胜负的”，我是初次听到。

吴先生说：“如你所知，远古没有文字。但是在文字出现以前，我以为人们就进行了天文研究，到了尧的时代，天文研究有了相当的进步。天文学可以说是帝王的学问。总之，是用它为人们授时，

^①候：指时令，一候为5天，一年72候。——译者

告诉人们什么时候可以播种。尧把天下让于舜时也说过：‘天之历数在你身上’。这当中也有命运的意义。古代中国，一般认为天表现了神意和人的命运，但是另一个是历，由天体的运行，掌握了历法。古代人的生活，特别是农业，受到季节和天候的支配。帝王懂历法，向不懂历法的人们授时，也就是告诉他们播种时间和收割时间，这是大事情。”

“不过，文字的出现大约是殷朝时代。在殷之前，即使有文字，大约也非常少。例如也有过把绳子系成各种结，以绳结的形状作为代表文字的符号的时代。文字刚出现时，并不是人人都能认得。不论怎么样，在还没有文字，或刚有文字的不自由的时代，研究天文时，也不能象今天这样靠书籍及记录。这样一来，用什么来研究呢？那就是上面说的棋盘。象现在的棋盘上的目那样划上线，用黑白来了解阴阳的变动。因为天体是360个，……恐怕棋盘上的目和黑白棋子最初不是争胜负的，我以为可能是研究天文的工具。”

“有过这种古老的说法吗？”

“不，这是我的想像……”

想像

吴先生的这一想像，也是来自尧的传说。

“有一次，尧到地方上去视察政情，遇见了一位叫伊蒲子的老人。这是位仙人，现在来说，大约是位长老。尧是圣君，没有私心，一心只为人民的幸福着想，所以他与伊蒲子商谈，继承自己的按说应是儿子丹朱，但丹朱不是治天下的大器，他一直为此而忧虑。伊蒲子给了尧一首诗。‘原诗已忘记了，大意是说如此这般的地方隐居着一位了不起的人，把你的两个女儿嫁给那个人吧！那个人是应当继承你的人。尧一回到都城，马上派人去找，找到了所说的那个农夫。尧把两个女儿嫁给这个农夫，此人就是后来的圣君舜。这个尧的禅让故事，大家都知道……”

吴先生的《莫愁》一书里也提到，舜死时，一边弹响舜遗下的心爱的琴，一边低吟悲歌投身湘江的两个妃子，就是尧的两位姑娘。《莫愁》里也出现了伊蒲子的故事。

“把帝位让给自己的儿子，大约是顺理成章的事，但是尧让位于舜，却教儿子丹朱学习围棋。那末，为什么教他学围棋呢？如果围棋只是争胜负的，不把帝位让给儿子，却教他围棋的游戏，就有些让人想不通了，围棋里好象没有治天下的道理。”吴先生说。

“我以为，尧不是把围棋这一游戏的工具给儿子，而是把围棋作为研究天文的工具授给他，告诉他，你研究天文吧！做易及祭祀的工作吧！这也是我的想像。围棋恐怕不是尧制作的，可能在那以前，使用作天文和易的工具。棋也写作弈，弈与易及医，发音相同，与‘历’的发音近似。远古，重要的大事都用易进行占卜。在日本，古代说是祭政一致，要去朝拜伊势神宫。一般认为，靠神论、神示来从事政治活动。中国的古代也是祭政一致，不论是易或天文，都与神示呀天命呀有深切的关系。易有各种各样方法，烧龟甲和兽骨观看形状，后来使用筮竹，我以为也会使用棋盘。是否使用黑白棋子表示阴阳，我不太清楚……”。这种说法又是吴先生对古代的想像。

“总之，可能是用棋盘来看天文、看易。所以尧给丹朱围棋，可能是让他掌管祭政的祭祀活动。这是中国远古的故事，好象日本所说的神代。”

祭祀

围棋是尧或舜制造的说法，古代就从中国传到日本。还有一种更古老的传说。但这只是在中国把许多东西的起源都归诸于伏羲氏或黄帝、尧舜或古圣人的一个例子，是神话传说之类的说法。和传说尧给丹朱围棋一样，也有舜教愚子商均围棋的说法。另一方面，也有反对的说法，认为尧舜这样的圣人不可能教儿子学习类似赌博的围棋。

吴先生似乎也是考虑到这一点，他想像，围棋可能是看天文和易的工具。他还想像，尧给嫡子围棋，是让他掌管祭政的祭祀活动。

吴先生说：“远古，祭祀是非常重要的大事。正象孔子这样只谈现实问题的圣人，也说‘明乎郊社之义、尝禘之礼，治国其如指诸掌而已乎？’也十分重视祭祀活动。”

上引孔子的话，好像出自《礼记》一书，为了慎重我查了一下《礼记》，在“仲尼燕居、第二十八”找到了。又读了有关的“祭法、祭义、祭统”部分。中国古代的祭祀多种多样令人吃惊，然而很完整。总之，通过吴先生发表上述谈话，朦胧地考察祭祀的精神，我有幸能够多少地接触到他的内心世界。借这个机会我又读了一些中国古代的天文、历法、易和思想方面的研究著作。但是一知半解地来考证吴先生的说法是危险的，又是徒劳的、令人厌烦的。在这里不如只是按照吴先生简明、坦率的话，传达吴先生的感想。但是必须了解，吴先生的心由于幼时的教育和本国的传统，是与中国的古代相通的。吴先生的宗教的或修道的精神及生活，也来自遥远的世界。吴先生没有在学校受过科学教育，不如说是在今天很少见的了解古代思想的人。吴先生自己大约也重视古代的祭祀之心。

吴先生说：“所谓郊社是古代在原野上举行的祭神的大祭。就是祭天。所谓禘尝，与日本称作神尝祭或新尝祭，即为感谢神，把收获的谷物献给神相同。人们大约认为这是神授予的。此外还有各种祭祀。祭祀不只是形式，没有深厚的志向不行。……”

《礼记》的“祭统”有如下的说法：“祭而不敝，何以为民父母矣”，“其德薄者其志轻，疑于其义”或“禘尝之义大矣，治国之本也”。又说夏祭之禘为阳，秋祭之尝为阴。

“政治也是请教神喻来进行，所以神总好象是天命似的，人们认为祭天是大事”。

（译自《川端康成全集》第25卷）